



THÈ-THẢO

Này chầu-thứ 27 Mai 1928, tại sân E. Giadinh có 2 cuộc đấu cầu...

Theo chương-trình trên vớ-dịch năm 1927-1928 thì còn có các match rầy là chầu lễ.

Vậy cho nên hôm nay tay vợt 3 giờ thì mới ra tới 3 giờ rưỡi mới thi-hành...

Vấn đàng giờ thì Giám-ước ra lệnh thời-tuần và thay hàng ngũ hai bên như vậy:

Thaodumet Pading Thạc Miché Chapuis Nữ Bách Mai An Thông Chấn Paul

Thaodumet Pading Thạc Miché Chapuis Nữ Bách Mai An Thông Chấn Paul

Mọi lời khởi sự giải chiến thì thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

hào lau kể tới giờ, bên Thaodumet chịu thua 3 bàn g 1.

Bên Thaodumet kỳ này Mát, An, Nê và Chấn hay hơn hết. Còn Tele-ban hơn hết mà thôi.

Một lời của tác giả xin mấy ông trong ban trị sự hội Thaodumet, mấy ông nghĩ có hôm nay là cái match chốt mà tên Khà còn làm xấu...

Xin mấy ông nghĩ: Phải chỉ Thán, Chấn, Tele, Hiên v.v., mà chơi bi đũa ra nên vậy thì còn có nhiều cố gắng...

Vấn đàng giờ thì Giám-ước ra lệnh thời-tuần và thay hàng ngũ hai bên như vậy:

E. Gaizon Chà Thành Phú Cường Hiếu Nguyễn Lâm Học Lương Sự Đổ Đổ

E. Gaizon Chà Thành Phú Cường Hiếu Nguyễn Lâm Học Lương Sự Đổ Đổ

Gian cuộc chơi trận là trận giải chiến thì thầy bên Tele-ban gần nhau rất kịch liệt, bên của bạn qua lại liên liên, ở ngoài cũng căng...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Một vài phút thì cầu Lành và Hiên, lại đi về Thaodumet cầu thủ của Hiên...

Thầy bên Thaodumet và người, song cũng rắng đã sẵn sàng, vì mới có chưa mấy nên còn để đem bàn chân lên...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Cuộc lợi

Tôi muốn mở rộng cuộc bán Hột-Xoan, nên như ai có sự sẵn...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

nhưng mà: Ai muốn làm đại biểu bán Hột-Xoan...

Rượu hiệu DUBONNET. Rượu đỏ và đường lập sức lực lại. Trong giờ tiệc giờ uống rượu DUBONNET thì trước giờ ăn cơm một Khẩu đồng hồ.

ÉCOLE CENTRALE de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie. Cours de Français et d'Anglais.

Tại Mế sông Bến-Chùa (Thủ-đầu-mộ) mua nhiều thuế giá rất rẻ. Ai muốn mua xin đi nơi Bến-Chùa.

CÁO LỜI. Dịch giả tiểu-thuyết Hiệp-nghĩa phong nguyệt phi biệt, nếu xin hoàn lại về phí k hào.

SANTAL MIDY. Thuốc này chữa các bệnh về tiết niệu, viêm tuyến tiền liệt, viêm bàng quang...

VE VIỆC TÀI CHÍNH. Ngày 29 Mai 1928. Nhap-nhàng Đông-pháp...

MÈ CỐC. Giá chỉ 40 nhậm-một Chelou heo lĩ hàng giá 120 Kilo.

Bệnh Giang-mai. COMPRIMÉS DE GIBERT. Thuốc này chữa các bệnh về tiết niệu, viêm tuyến tiền liệt, viêm bàng quang...

TAU CHẠY DI. Các tàu chạy di: Cap Touraine, Cap Angers, Cap Angoulême, Cap Artois, Cap Valentin, Cap Roume & Singapore.

CÁCH PHÒNG BỆH TUYẾT ĐIỀU. Ở nhậm nhiệt độ như thế là, đến mùa nóng thì không sợ...

Cần người. Sở công-ty cần dùng thêm Điều-đường, Sốp-phơ, Surveillants...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

TIỀN CÁN BÁO HẬU. CUỐN THỨ TƯ. HỒI THỨ VIII. Vì là vấn đề, vớ-chúng cần-đến. Bởi thân gần, thay đổi duyên con.

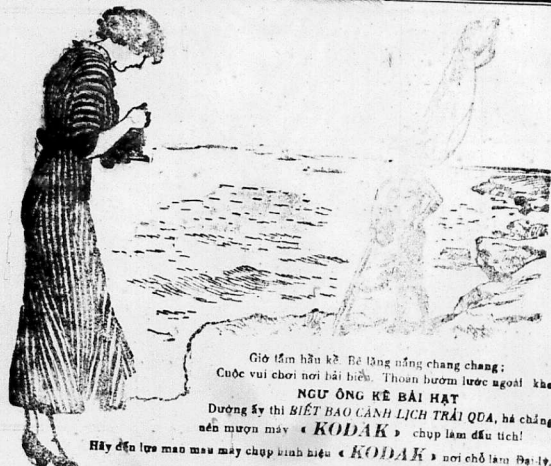
Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...

Đem bàn ra giữa đã lại, chuyển tay coi E. Saigon bán hai lần quyết...



Gió lồm lồm kể về làng nông chàng chàng;  
 Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thoan bươm lược ngoài khe  
**NGƯ ÔNG KÊ BÀI HẠT**  
 Đường ấy thì **BIẾT BAO CẢNH LỊCH TRÁI QUA**, há chẳng  
 nên mượn máy **KODAK** chụp làm dấu tích!  
 Hay đến lều mua máy chụp ảnh hiệu **KODAK** nơi chỗ làm này.  
**PHARMACIE PRINCIPALE**  
 129, rue de la Somme, SAIGON

**Quý vị điền chủ!**

**ĐẾN XEM HÀNG:**  
**Comptoir auxiliaire de commissions et de représentations**  
 109, Boulevard de la Somme, SAIGON.

**Nên mua máy Moleur hiệu: « Propulseurs amovibles »** để gắn vào ghe thuyền tam-bến.  
**RẤT TIỀN LẮM!** **CHẠY MAU LẮM!** **RẤT NHẪN!**  
**Bón hàng có xướng dòng: Canot hơi và các thứ ghe thuyền chạy bằng máy. — Rất đẹp và chắc!**  
**Hãy dùng máy hiệu: VANDERCAMMEN-MORIN**  
 Danh tiếng cả hoàn-cầu  
 ĐỂ DÙNG:  
 Chạy máy xay lúa, máy cưa cao-su, máy tiện, máy đùn-đùn, v.v.v.v...  
 Chạy bằng dầu Solar-Oil, Mazout và dầu lửa.  
 Xin viết thư thường-nyi với M. NGUYỄN-THÀNH-ÚT Tổng lý chủ-nhiệm, sẽ có thư trả lời lại tức.

**VAN-HÒA**

218, Rue de Gocong -- CHOLON

**KINH CÁO,**  
 Hỡi VAN-HÒA nhậm để nên nhất hạng  
 số 1 tại CHOLON.  
 Với 2 nhãn « Con cá Kim-Ngư xanh » thì  
 đã có tiếng trong Lạc-Trinh hơn ba mươi năm  
 nay ai ai cũng đều rõ biết.  
 Hỡi những đấng chuộng kẻ khi nào trở,  
 phải mua, mà lại chắc, chẳng hề bỏ như  
 kẻ mới nơi tìm khác.  
 Bón-hiệu có chữ ra tam thời để đến để?

Mỹ hiệu vôi của Bón-hiệu đều có chữ chứng tại tòa thường-mại Saigon là:

- 1. Con cá Kim-Ngư 3 màu.
- 2. Con cá Kim-Ngư xanh.
- 3. Con cá Kim-Ngư trắng.
- 4. Con cá Kim-Ngư vàng.
- 5. Con cá Kim-Ngư đỏ.
- 6. Con cá Kim-Ngư đen.



**C. J. BONNET**  
 HAY NAI CHO ĐANG CẢI HÈN  
**HAY NAI CỎI NGỰA NAI**  
 HÈN CHO TÊN MUỐN MUA HÀNG LẠP

Một số ruộng hơn ba mẫu (one-hectare) tại làng Long Hưng, tổng Long-Anh-thương ( tỉnh Biên-hoà, đất ruộng này dùng làm ghe, gặt lúa làm. Bao con trâu đẹp đĩnh tốt và đứng rẽ làm công cấy. Vì nên muốn mua xin đi với bộ M.

**Cuong-dam**

**Con giống ai?**  
 Diên này thường nghe nhiều ông già là có hay khen rằng: « Tháng này nó giống lịch cha nó há? »... « Con này cả tướng mặt nó giống mẹ nó như khuôn đúc ». Theo con mắt thấy, là tai nghe thì con hay giống cha mẹ nó là giống cả mặt, giống bộ, tướng đấng, cho cái tâm tính Diên này cũng con giống lý chưa biết có giống gì giống ai nó không? »

Nhưng người cũng thường nói: « Con hay giống tính cha mẹ nó ». Như ai nói vậy thì Diên này không phải, vì sao có nhiều người đến ông tiền hậu mà sánh con ăn cướp, có nhiều người đi đánh giặc trộm cướp thì lại nói con giống ai? Kỳ kỳ kỳ kỳ quả thật, cái đó là giống cả mặt, giống bộ, tướng đấng, cho cái tâm tính Diên này cũng con giống lý chưa biết có giống gì giống ai nó không? »

Nhưng ai nói vậy thì Diên này không phải, vì sao có nhiều người đến ông tiền hậu mà sánh con ăn cướp, có nhiều người đi đánh giặc trộm cướp thì lại nói con giống ai? Kỳ kỳ kỳ kỳ quả thật, cái đó là giống cả mặt, giống bộ, tướng đấng, cho cái tâm tính Diên này cũng con giống lý chưa biết có giống gì giống ai nó không? »

**ĐẠI-PHÁP — CÔNG-HÒA — DÂN-QUỐC**  
 TP-DO — BÌNH-ĐẰNG — ĐÔNG-SÁO

**ĐÔNG-PHÁP**  
**NAM-KY THỐNG-ĐỐC**  
 TỈNH CHAUDOC

**YẾT-THI.** — Đơn xin khải đái nhữ-ước.

TÊN M. NGƯỜI NƠI QUẢN LẬP VÀO LẮC VÀ CÁI B. NGƯỜI SỬA	SỐ QUẢN LẮC	SỐ QUẢN SỬA	SỐ SÁO MỨC	MỨC MÓ	
Lê-vân-Quyên Quản Toa Gocong	Hình mỹ	27 28	1 2	17.50 12.30.00	

**VIỆC TRANH CẢNG VÀ KẼU NAI**  
 Chiếu theo thủ tục lệ điều 9 bài nghị định ngày 19 S-tembre 1926, ai có tranh chấp đều chỉ thì nội kỳ trong hai tháng kể từ ngày dân yết thì này phải làm đơn nộp cho Tham-biện chủ tỉnh Chaudoc.

Va pour l'attache:  
 Saigon, le 1928.  
 Chaudoc, le 1928.  
 L'Administrateur,  
 Signé: ILLIBIÈRE.

**Thuyết-lĩnh tiêu-thuyết**  
**TÂM-LÒNG NHI-NƯ**

BÀN TÀI:  
 BÁC TRƯỞNG-XUÂN, Phan-phê.  
 BỒI-VÂN-CHƯƠNG, Bientre.  
 DIÊN MINH-TRUYỀN, Nhat-quy.  
 HỒNG-VƯƠNG, rue Sabourain-Saigon.  
 TÍN-NHƯCTH-VÀ, rue Sabourain-Saigon.  
 CÔ-MỸ-TRỊ-ĐÀ, Jolibo (Saigon).  
 I.E. MAI-LINE, Filipatin Saigon.  
 PHAM-MINH-KIEN, 275 Rue d'Espagne.  
 IMP. J. VIET ở rue Saigon.  
 IMP. DE L'UNION SAIGON.  
 M. NGUYỄN-THI-TRUYỀN  
 402, Rue d'Espagne, Saigon.

Trong nhà trong cửa  
 ở các phố có bán  
**THUỐC HƯƠN PASTILLES VALDA**

đang khi, có con ai đi học,  
 khi có tay giữ trẻ, đi ra,  
 Gang có người phải đi ra,  
 101 số 100,  
 THỊ ĐEM THƯƠNG MINH  
 hoặc người nào cũng có tình họ  
 hoặc người nào cũng có tình họ  
 hoặc người nào cũng có tình họ  
 hoặc người nào cũng có tình họ

**VALDA**  
 PASTILLES  
 VALDA  
 VALDA  
 VALDA  
 VALDA  
 VALDA  
 VALDA

**Háy hút thuốc**  
**JOB**

**Đức-Tri-The dục hội!**  
**Mở cuộc số số to.**  
**Ái người yêu mến nước?**  
**Xin có sức giúp cho.**

**Mal de Dos et Acide Urrique**

Les malades qui ont un mal de dos, ou qui souffrent d'acide urique, ont besoin de se faire prescrire le médicament suivant.

**PHILIP POSTER.**  
 10, rue de la Paix, Saigon.  
 10, rue de la Paix, Saigon.  
 10, rue de la Paix, Saigon.

**HÃY CÁN THẬN**

Hệ có cái này ra mà coi họ  
 thì nó, thích dùng thì lên có thể  
 đi-mao. Cho nên khi nào người  
 Quantonine thì phải nói cho được  
 biết thật đàng thật đi để  
 V. Quantonine thì đi chất cốt  
 Quinquina. Họa một chất Quantonine  
 trong một lít rượu chắt thì đi thành  
 một lít rượu bỏ bỏ hạng khai thì đi  
 chắt có thể rượu nào sánh kịp.  
**Giá mỗi chai... \$ 60**  
 Có tra bán tại Pharmacie Solitrène,  
 Saigon.

**Sách in rồi lên thế này**  
**QUYỀN**  
**Bách-Phân Luật-Giải**

5.000 cuốn trước bán hết rồi, kỳ này  
 này có thêm số mới mới mới  
 sách nữa: nội để lại mới mới  
 ở Bách-phân, sẽ con niệm giúp  
 chỉ, lại có chỉ ở các phố Bách-phân  
 không đàng giá hay là đàng giá.  
 Ai muốn mua đi, do mầy chỉ bán  
 sách trong lục-thị, nội để bán  
 là: \$ 50 mỗi quyển.  
 Ai muốn mua đi, bán lại thì tốt  
 cho như vậy:  
 30% cuốn sắp xuống thì hũ-hồng:  
 20%  
 5% cuốn sắp lên — 30%  
 (Không đàng nhận cách lãnh học  
 giao ngân).  
**M. ĐẶNG-BÀ-ĐỨC**  
 Tổng-quản: Bách-Phân-Luật-Giải  
 Vĩnh-thông

**Ái biết?**

Hàng đầu Hoi «Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles» có sản dùng thêm Tài-công và Thọ-mỹ. Cấn nhất phải có bằng-cấp nhân chất kỹ nghệ.  
 Ai muốn xin đi nội  
**55 18, Boulevard Norodom**  
**Belgon**

**Cán người**

Sở cao-su cần dùng thêm thợ  
 về, kỹ-lục, người biết đanh  
 mỹ, người coi kho, sur-  
 veillants, sôp-hoi xe-hoi  
 và thợ máy cho giới đê phi  
 có giấy chứng cho tôi.  
 Xin tới hàng ở Saigon số 53  
 Pince Gambetta.

**LIÊN TỈNH VIỆT CÁN**

**NƯỚC V**  
 Nhứt xu  
**SEL V PASTIN COMP**

**CHAY M ĐÀN**  
**ROLLA**

hũ bán  
 Etabl  
 SAIGON

**E**  
 Gia đình  
 MASCARON

**ALLO!**  
**HÃY CH**

**Máy**  
**hơi tốt là**





Tất người công nhân bị mất người công nhân, thật đau, đa nhiều, sức điện không, suy kém, mắt cá tinh-thần của trẻ mảy xanh.

Dùng CREME hiệu SIMON

# CREME SIMON



vẫn giữ da mặt được trắng tét, dịu-mềm, im-mửa.

Tuổi tuy già chứ sắc mặt giữ đủ tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Thoa vào nằng da chẳng ăn mà ngọc dộc của các con vi trùng chích đều phải tan mất.

Phần và Xã-băng hiệu SIMON.

THUỐC HIỆU :

## Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Trương Médeira có chế một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin.

Trong 10 «Times-báo» tháng Jun năm 1865 Trương thứ 571, ông Trương y có làm một bài điện-thuyết như này.

Thuốc này hay hơn thuốc Cepahu & Cubebé cũng nó vô hại mà mới thơm tho; dầu uống bao nhiêu cũng không phát ti, uống nó rồi cái mũi nước dãi phải khác xa và trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nó.

Thứ thuốc Santal các vị tiền đũa dùng nó đã dùng 25 năm nay, sống nó vào thì lợi thấy rõ rệt.

Trong thứ thuốc hoàn này có nhỏ vị Salol vào trong Santal làm cho cho loại vị thuốc nhập làm một, mà trợ lực dưỡng cũng là bộ dưỡng kể ra trắng kiện.

Thuốc này để uống làm, hệ vào bụng rồi thì mau thảo.

### CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hườn cho tới mười hoàn thì chắc lành bình luận, bất kỳ lâu mới, gì phải mạnh rạo.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIERNE là bán cho

## SẠP MỠ



## VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

DU-DE-RIP

Vị mạnh TỬU của Trương BIF chế ra



Thức thuốc này là vị của nó gồm có rượu 10 phần rượu tinh thần, kết hợp là bao nhiêu phần dầu cũng đáng có. Nhưng kết quả của kết hợp rượu này, thì thấy ngày uống dần dần, sẽ thấy rượu này nó, thì sẽ thấy có tinh thần sáng, mới thấy khỏe, rồi như trẻ, lợi miệng hơn xưa.

Của con mà bị bệnh, đến là mới máu, có huyết, hoặc có bệnh, nhưng kết quả của tinh thần, sẽ thấy rượu này, nó là mạnh và tinh thần, đã đạt 64 năm, tinh thần tươi đẹp.

Giá mỗi vỏ là ba đồng hạp

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marlin số 133-135, Cholon, Dépôt Pharmacie France-Cholon 130-132 Rue des Marins, Cholon.

HÃY CHO CON TRÈ DÙNG VẬT THỰC RẤT QUI  
là sữa đặc có đường hiệu

# NESTLÉ

• CON CHIM •

# LAIT NESTLÉ

Kính cùng quý vị đồng rồ. ĐẠI-ICH tại con đường Thủ-bình số 383-385 Cholon là một nhà trẻ rất nhiều xe-máy đẹp, đủ mẫu, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng như như D.I.C. MALBROUGH AUTOMOTION TALBOT giá rất hùn các nơi.

Đàn SUCCÈS đủ kiểu, treo và để bàn rất tiện, vắng không hề ồn ào sánh kịp.

Trở: Đủ đồ phụ tùng xe-máy, và đồ phụ tùng đến Succès với máy may xe-kéo, xe-hơi và nệm xe hơi.

Kính mời quý vị Lưu-chúu chiến cò, bán rất rẻ, vì có lại nhiều lắm.

Hàng gửi theo cách lãnh hóa giao ngân. (contre remboursement).

Vì nào thì lòng chứa 25, xin gửi trước cho 5 đồng.

Chủ nhân kính mời  
ĐẠI-ICH, 383-385 - con đường Marlin - Cholon

Hiệu xe  
Ma người ta hay đi y.  
Xe mà các ngài đã thay đổi!!

GỌN GÀN  
THÀNH LIỆU  
EM AI

Là hiệu xe

# TALBOT

Có thứ

10 Mã lực ăn hàng phút trong các cuộc đua chạy 1.500 em 3

11 Mã lực ăn hàng như cuộc đua từ Paris qua Nice chạy một hơi

Etablissements — BAINIER — d'Indochine

## AUTO-HALL

SAIGON — HANOI — PROMPHEN

### SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích diêm	02 85
Tiếng gọi dân	02 40
Đại Việt địa dư	02 30
Lượng đôn như gia huấn	02 10
Kiểm có cách ngôn	02 30
Trăm bài tinh đở	02 40
Thẻ lịch khách trú và văn đề di dân vào Nam kỳ	1 00
Tinh thành thực của người Nam	02 15
Tờ thông cáo toàn quốc	02 10
Tuyên cáo Quốc dân	02 08

CÓ BÁN TẠI:  
Imprimerie, Librairie de l'UNION  
13.— Rue L. Mossard, Saigon

## HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KINH NGHIỆP CHO HÀNG  
ÉTABLISSEMENT INDUSTRIEL DE SAIGON  
1, Rue d'Ygot. — SAIGON

Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng cần đá cẩm thạch đủ thứ màu xinh đẹp và chắc võ cũng.

Nội Đông-Pháp duy có một hàng này biết cách làm gạch theo kiểu cách kiêu thời và máy móc làm gạch cũng đều là đồ tân chế.

**NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG CỦA ĐƠN-HÀNG**

### Phải ngừa thuốc già

Kính mời từ rời lực châu úi tiền được rồ - những các thứ thuốc Co-son bán tại, của đơn đường đầu là thuốc của ông Trương VITÈS-ĐINH bên bên ra đến cho anh các thứ được nơi này danh sau, mà chế luyện cho được tên thiên tên mỹ, rồi mới đem ra mà cứu chúng giúp đời dang hình ảnh phải mập mà làm kỳ diệu. Xưa nay cứu cứu chúng người này sẽ ngày nhiều hơn. Để, nhờ có hoàn cầu thủy địa xứng danh lực, thì đơn đường này chúng xuất chi

Chàng yemoid uyai có kế gian (yemoid) phải lợi, cũng kể lớn như hai mạng, và nó dùng các thứ thuốc rất xưa bên mà chế ra các thuốc Co-son-huân-an rồi nó cũng tên NH-THIÊN ĐƯƠNG (THIÊN-ĐƯƠNG) ban (THIÊN-ĐƯƠNG) và làm những bao nhiêu hợp, những thuốc thuốc như của đơn đường này mà yemoid như vậy cũng xem các kỳ thì đi biệt giả chon.

Đã có hiệu NH-THIÊN ĐƯƠNG, và hình ảnh phải mập thì mới khỏe làm đủ giờ ngày.

**NH-THIÊN ĐƯƠNG**  
38 Rue de Cholon 38 — CHOLON  
Chủ nhân cần cấp

## RHUM S<sup>T</sup> JACK

Rhum le plus populaire de l'Indochine

MARQUE Dragon Rouge

QUALITÉ SUPÉRIEURE — VÉRITABLE RHUM  
SEUL DÉPOSITAIRE  
Société commerciale Mazet d'Indochine  
20, rue Paul Blanchy, SAIGON.

Pharmacie Principale SOLIERNE

assainit la maison  
chasse les insectes  
détruit les microbes.

## TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc hại

GIÁ RẺ MÀ LỢI TỐI HƠN CÁC THƯƠNG KHÁC  
Giá mỗi thùng nhỏ là: 02 60